Memorial Sloan Kettering Cancer Center

患者及照护者教育

纽约州居民：在 MSK 接受临终医疗援助 (MAiD) 流程期间的预期情况

本信息介绍了纽约州居民在 MSK 接受临终医疗援助 (MAiD) 流程期间的预期情况。

开始 MAiD 流程并不意味着您必须要完成。 您可以随时改变主意并停止 MAiD 流程。 无论您做出何种决定，您的 MSK 医疗团队都将在整个医疗过程中继续为您提供支持。

在 MSK 进行 MAiD 流程的步骤

这些步骤概述了 MAiD 流程的一般情况。 大多数步骤都是基于州法律而定。

第 1 步：申请 MAiD

只有您本人可以申请 MAiD。

家庭成员、照护者和医疗护理代理人及其他人都不能替您申请 MAiD。

您不能通过以下方式申请 MAiD：

- 预立医疗指示，例如生前预嘱。
- 维持生命治疗医疗指令 (MOLST) 表格。

- 维持生命治疗医师医嘱 (POLST) 表格。

要通过 MSK 获得 MAiD，您必须年满 18 岁、居住在纽约州，并满足其他资格要求。 有关其他资格要求的更多信息，请阅读*Medical Aid in Dying (MAiD) Information for New York State Department of Health* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/medical-aid-in-dying-maid-information-for-new-york-state-department-of-health)

如果您想申请 MAiD，请与您的 MSK 医疗团队沟通。 他们会告诉您有哪些选择，并将您转介至 MAiD 社工以启动 MAiD 流程。

第 2 步：与 MAiD 社工会面

申请 MAiD 后，您的第一次预约将是与 MAiD 社工会面。

您的 MAiD 社工将：

- 核实并确认您是纽约州居民。
- 解释 MAiD 流程的运作方式，并回答您的任何问题。
- 与您讨论可用的支持服务。 他们会将您转介至我们的支持性护理服务。
- 协助协调您的 MAiD 预约。

在与您的 MAiD 社工会面后，会告知您是否可以进入 MAiD 流程的下一步。 如果您可以继续推进，他们会将您转介至 MAiD 临床团队。

如果您需要更改或取消 MAiD 预约，请拨打 212-639-5675 联系

MAiD 行政团队。

如果您对 MAiD 流程有任何疑问，请联系您的 MAiD 社工。

您可以：

- 拨打 212-639-7020 联系社工部。
- 通过患者门户网站 MSK MyChart 发送消息。

第 3 步：与 MAiD 临床团队会面

在与您的 MAiD 社工进行第一次预约后，您将会见 MAiD 临床团队的成员。

您的 MAiD 临床团队与您的 MSK 医疗团队紧密合作。 在整个 MAiD 流程中，您的 MSK 医疗团队将继续管理您的癌症护理。

您的 MAiD 临床团队将：

- 解释 MAiD 流程的运作方式，并回答您的任何问题。
- 查看您的病史。
- 与您讨论您的目标和意愿。

您的 MAiD 临床团队还会与您一起讨论您的治疗选择。 这包括：

- 姑息治疗（支持性治疗）。
- 临终关怀。
- 疼痛和症状管理。
- 情感支持。

- 精神照护服务。
- 其他可能对您和您的亲人有所帮助的服务。

在您决定继续推进 MAiD 流程之前，您的 MAiD 临床团队将确保您了解所有的治疗选择。

第 4 步：接受医学评估并提出 MAiD 口头请求

在开具 MAiD 药物之前，您必须接受以下人员的评估（检查）：

- 一位 MAiD 主治医生。 这是决定您是否符合 MAiD 资格并开具 MAiD 药物的医生。
- 一位 MAiD 会诊医生。 这是第二位医生，负责确认您符合 MAiD 资格。
- 一位纽约州执业心理健康专业人员。

这些医疗保健提供者将：

- 查看您的病史。
- 确认您在 MSK 接受治疗的绝症的诊断和预后。
- 确保您了解所有的治疗选择。 包括确保您能够理解并自行做出医疗决定。
- 回答您可能提出的任何问题。

您与 MAiD 主治医生的第一次预约通常是当面进行。 在这次预约中，您将向您的 MAiD 主治医生提出 MAiD 口头请求。 即您直接与您的 MAiD 主治医生沟通，表示您希望接受 MAiD。 您可以通过说话或使用您通常使用的其他沟通方式来提出这一请求。

您的口头请求必须用音频或视频设备记录下来，并保存在您的病历中。 当您提出口头请求时，您的 MAiD 临床团队将陪伴您一起。 他们会告诉您录音何时开始。

第 5 步：提出 MAiD 书面请求

在提出 MAiD 口头请求后，您还必须提出 MAiD 书面请求。 为此，请填写纽约州卫生部的“结束个人生命的药物请求” (DOH-5847) 表格。 您的 MAiD 临床团队将解释如何填写该表格。

在您的 MAiD 主治医生完成以下事项之前，请不要在表格上签字：

- 告知您他们将开具哪种 MAiD 药物。
- 解释 MAiD 药物作用以及服用风险
- 与您讨论其他治疗选择。

您必须选择 2 名符合条件的成年见证人来见证您签署表格。 两名见证人也必须在您在场时签署该表格。

在纽约州，两名见证人均不得是：

- 与您有血缘、婚姻或收养关系。
- 在您去世后会获得您的部分遗产或以其他方式从您去世中获得经济利益。
- 您的同居伴侣。
- 根据您的授权委托书行事的代理人。
- MSK 员工或 MSK 合同工作人员。

在您签署表格之前，您的 MAiD 临床团队会与您一起审阅见证人的要求。 您不需要自己记住这些要求。 您的 MAiD 临床团队将指导您完成每一步。

第 6 步：获取处方

如果您满足 MAiD 的所有法律要求并决定继续推进 MAiD 流程，您的 MAiD 主治医生将开具 MAiD 药物处方。

在纽约州，处方通常要在开具后 5 天才能配药。 如果您的 MAiD 主治医生经医学确认您可能在 5 天过完之前去世，这一等待期可能会被免除。

您的 MAiD 临床团队将解释：

- 如何获取 MAiD 药物。
- 如何安全储存 MAiD 药物。
- 如何处置（丢弃）未使用的 MAiD 药物。

获取处方并不意味着您必须服用 MAiD 药物。

在您完成 MAiD 要求之后

如果您改变主意

您可以随时停止 MAiD 流程。 您也可以在拿到 MAiD 药物后决定不服用。

无论您做出何种决定，您的 MSK 医疗团队都将继续为您提供照护与支持。

在服用 MAiD 药物之前

如果您决定服用 MAiD 药物，您的 MAiD 临床医疗团队建议您：

- 如果您觉得方便的话，将您的计划告诉您的亲友。 可以是您的照护者、家人或朋友。
- 请勿在公共场所服用 MAiD 药物。 选择一个让您感到舒适的私密场所。
- 如果可能的话，在您服用 MAiD 药物时，让一位亲友陪伴在您身边。

只有您本人可以服用 MAiD 药物。 其他任何人均不得给您服用药物。 您的 MAiD 临床团队将与您讨论这些建议，并回答您的任何问题。

请阅读这份关于服用 MAiD 药物的资料，*关于临终医疗援助 (MAiD) 药物* (www.mskcc.org/zh-hans/cancer-care/patient-education/about-your-medical-aid-in-dying-maid-medicine)

为您和您的家人提供支持

您和您的亲友可能会发现在 MAiD 流程期间这些服务有所帮助：

- 支持性治疗服务 (www.msk.org/supportive-care)
- 社工服务 (www.msk.org/social-work)
- 精神照护服务 (www.msk.org/spiritual-religious-care)
- 咨询中心 (www.msk.org/counseling)

- 综合医学与健康服务 (www.msk.org/integrative-medicine)
- 患者代表 (www.msk.org/patient-rep)

您的 MSK 医疗团队可以帮助您选择最能满足您需求的服务。

有问题吗?

如果您对 MAiD 流程有任何疑问，请联系您的 MAiD 社工。

您可以：

- 拨打 212-639-7020 联系**社工服务**。
- 通过患者门户网站 **MSK MyChart** 发送消息。

如果您需要更改或取消 MAiD 预约，请拨打 212-639-5675 联系 **MAiD 行政团队**。

如果您有与 MAiD 无关的医疗问题，请联系您的 MSK 医疗保健提供者或 MSK 医疗团队的其他成员。

如果您有任何问题或顾虑，请联系您的医疗保健提供者。 医疗团队成员将在周一至周五 上午 9:00 至 下午 5:00 给与回复。 如在非上述时间段，您可以留言或与其他 MSK 服务提供者联系。 随时有值班医生或护士为您提供帮助。 如果您不确定如何联系医疗保健提供者，请致电 212-639-2000。

有关更多资源，请访问 www.mskcc.org/pe，在我们的虚拟图书馆中进行搜索。

Memorial Sloan Kettering Cancer Center 拥有和保留所有权利